

No. 10 – 2005

Tedaanded 116 – 118

seisuga 01.10. 2005



TEADAANDED MEREMEESTELE ***NOTICES TO MARINERS***

Väljaandja: Veeteede Amet
Hüdrograafia ja Navigatsiooni-
märgistuse teenistus
Navigatsiooniteabe talitus

Published by Estonian Maritime Administration
Aids to Navigation and Hydrography Division
Navigational Information Section

Address:
Valge 4
11413 Tallinn
Estonia

Tel.: (+372) 6 205 640
(+372) 6 205 641
Faks: (+372) 6 205 606
e-mail: navinfo@vta.ee
<http://adam.vta.ee/teenused/tm/index.html>

ISSN 1736-2407

1) Koordinaadid on antud WGS-84 süsteemis.
Positions are given in WGS-84.

2) Teadaande numbrile järgnev (T) 'temporary' viitab ajutisele teada-
andele. Kui selle kehtivusaega ei ole kohe märgitud, antakse selle tühis-
tamiseks uus teadaanne.

Teadaande numbrile järgnev (P) 'preliminary' viitab eelteatele, mis
kehtima hakkab alles pärast vastava teate avaldamist.

*Temporary notices – indicated by (T) after notice number – will be
cancelled by special notice if not indicated otherwise.*

*Preliminary notices – indicated by (P) after notice number – will be
in force after notice in print.*

3) Tulesektorite kraadid on antud IMO (International Maritime Organi-
sation) standardi järgi: merelt vaadatuna, päripäeva 000°- 360°.

Liitsihtide suunad – merelt maale.

*Light sectors correspond to IMO standard: from seaward, clockwise
000°- 360°. Bearings of the leading lines are given from seaward.*

4) INT N₀ – International Number of Light

5) INT1 – Rahvusvaheline standard: Leppemärgid merekaartidel.

*International Symbols, Abbreviations and Terms
used on Charts*

I Üldinfo

General information

Veeteede Ameti väljaannete

- Eesti merekaardid
- Meremärgid, 2004
- Leppemärgid INT 1
- Teadaanded meremeestele

edasimüügiga tegelevad

a) OÜ GOTTA *GOTTA Ltd*
10142 Tallinn, Toompuiestee 9 - 1
tel. (+372) 646 0650 phone
faks (+372) 646 0651 fax

The editions issued by EMA

- Estonian Charts
- List of Lights, 2004
- Symbols INT 1
- Notices to Mariners

are available at

b) OÜ BELGEI *BELGEI Ltd*
10416 Tallinn, Nõlva 4
tel/faks (+372) 660 2999 phone/fax

II Kaardi korrektuur

Correction of Charts

Kaardi nr. Chart No	TM Notice	
509 (INT 1268)	116(T)	
516 (INT 1271)	118	
614	116(T)	
637	118	
974	117	
Kaardialbumi 1.osa / Chart Collection Vol 1		116(T)
Kaardialbumi 2.osa / Chart Collection Vol 2		116(T)
Kaardialbumi 3.osa / Chart Collection Vol 3		117, 118

Lääne-Eesti rannikumeri / West-Estonian coastal waters

No. 116(T)

Dirhami teljepoi (Est.nr.428) Dirhami safe water buoy

59° 14.01' N 023° 29.67' E

Lisada märkus: "ajut. puudub"

Insert note: "temp. is missing"

Kaardid nr. 509 (INT 1268), 614 Charts

Kaardialbumi 1.osa lk 13 / Chart Collection Vol 1 page 13

Kaardialbumi 2.osa lk 2, 3, 4 / Chart Collection Vol 2 pages 2, 3, 4

No. 117

Virtsu sadam.

Virtsu harbour.

Parandada parema külje toodri

Amend starboard-hand spar buoy

(Est.nr.2190) asukohaks

position to

58° 34.52' N 023° 30.41' E

Kaart nr. 974 Chart

Kaardialbumi 3.osa lk 2B / Chart Collection Vol 3 page 2B

Saaremaa rannikumeri / Saaremaa coastal water

No. 118

Ruhnu saar.

Ruhnu island.

A.Tühistada TM No. 19(T) 4/2002

Cancel NtM No 19(T) 4/2002

Ruhnu sadama (nüüd: Ringsu sadam)

Ruhnu harbour (renamed: Ringsu

tulepaak (Est.991) on taastatud.

harbour) light beacon (INT 3482.5)

(Vt. p. B)

has been restored (See B)

B. Lisada Ringsu sadama läänemuuli tulepaak (Est.991) Insert Ringsu harbour W mole light beacon (INT 3482.5)
Fl R 3s
 57° 46.80' N 023° 16.30' E

C. Lisada Ringsu sadama idamuuli tulepaak (**Est.nr.992**) Insert Ringsu harbour E mole light beacon
Fl G 3s
UUS! 57° 46.81' N 023° 16.34' E **NEW!**

D. Lisada Ringsu sadama liitsiht Insert Ringsu harbour Idg. line
286.8° - 106.8°
 a) alumine tulepaak (**Est.nr.994**) front light beacon
Q W
UUS! 57° 46.81' N 023° 16.22' E **NEW!**
 b) ülemine tulepaak (**Est.nr.995**) rear light beacon
Iso W 2s
UUS! 57° 46.91' N 023° 15.60' E **NEW!**

Kaardid nr. 516 (INT 1271), 637 *Charts*
 Kaardialbumi 3.osa lk 19, 20 / *Chart Collection Vol 3 pages 19, 20*

III “Meremärgid Eesti vetes” (2004) korrektuur *Correction to List of Lights in Estonian waters (2004)*

Lk / page 28

428 DIRHAMI *teljepoi*
 Veerg 8. Lisada märkus: “ajut. puudub”
 DIRHAMI *safe water buoy*
 Column 8. Insert note: “temp. is missing”

Merekaartidelt puuduvate, kuid laevaliiklusele ohtlike uute takistuste avastamisel Eesti vetes, (vrakid, kivid, madalikud, erinevused sügavustes jms.) aga samuti kõigist mitte korras olevatest või kohalt nihkunud meremärkidest palume informeerida Veeteede Ametit. (Vt. Navigatsiooniline teade)

If any new unknown obstructions dangerous to navigation (wrecks, stones, banks, different depths, unlit or damaged beacons, floating objects etc) are discovered in the waters of Estonia, not shown on the charts or in the navigational manuals, please inform Estonian Maritime Administration. (See Navigational Note)

NAVIGATSIOONILINE TEADE NAVIGATIONAL NOTE

Kuupäev / Date

.....
(laeva või teate saatja nimi / Name of the ship or sender)

.....
(saatja aadress /Address of sender)

.....
(tel. / fax No.)

Objekt, millest teatatakse
Subject

Asukoht . Laius Pikkus
Position. Latitude Longitude

Kasutatud merekaart (Nr., väljalaske aasta)
Chart (No, Edition dated)

Viimane "Teadaanded Meremeestele", mis olemas
Latest Edition of Notices to Mariners held

Teade:
Details:

Teate saatja allkiri / Signature of sender

Teade tuleb saata Veeteede Ameti Navigatsiooniteabe talitusele:
Note must be sent to the Navigational Information Section of Estonian
Maritime Administration:

Valge 4, 11413 TALLINN

Tel.: (372) 6 205 640

Faks: (372) 6 205 606

E-mail: navinfo@vta.ee